



verbandskëscht

Soins & aides à domicile

LEITFADEN

Deutsch





Liebe Patientin, lieber Patient,

Zunächst möchten wir Ihnen herzlich danken, dass Sie sich für die „Verbandskëscht“ als häuslichen Kranken- und Pflegedienst entschieden haben.

Unser Pflegeteam bietet Ihnen eine kompetente pflegerische Versorgung an und unterstützt Sie bei der Bewältigung Ihrer täglichen Aufgaben. Wir möchten ganz einfach, dass Sie sich zu Hause wohlfühlen.

Bitte lesen Sie diesen Leitfaden, der viele nützliche Informationen rund um Ihre Betreuung und die Leistungen der „Verbandskëscht“ enthält.

Sollten Sie dennoch weitere Fragen haben, setzen Sie sich gerne mit einer unserer Mitarbeiterinnen oder einem unserer Mitarbeiter in Verbindung, die Ihnen gerne weiterhelfen.

Bleibt uns nur noch, Ihnen eine gute Lektüre zu wünschen!

« Wichteg ass a war et ons, niefz der Kompetenz an der
Wonnefleeg, eise Patienten eng familiär a sympathesch
Ambiance ze bidden, an hinnen am Alldag beizestoen!
Ganz nom Moto: Verbandskëscht, leet Äre Kapp a Rou. »



Alex Mergen
Direktor

LEITFADEN





Inhalt

1. Über uns.....	7
2. Leistungen in Anspruch nehmen.....	8
3. Personenbezogene Leistungen.....	11
3.1. Häusliche Pflegeleistungen 	11
Wundversorgung.....	12
Anlegen von Kompressionsverbänden oder Kompressionsstrümpfen.....	13
Diabetes-Therapie.....	14
Injektionen.....	15
Infusionen.....	15
Blutabnahmen, Abstriche, Urinproben.....	16
Vorbereitung und Verabreichung von Medikamenten.....	18
Pflege des Harnapparats.....	19
Pflege des Verdauungsapparats.....	19
Pflege des Atmungsapparats.....	19
Vitalfunktionen.....	19
3.2. Pflegeleistungen in unseren Praxisräumen	21
3.3. Häusliche Hilfeleistungen 	22
Technische Hilfen zu Hause.....	29
Professionelle Pflegeleistungen zu Hause.....	29
3.4. Unser 24/7 Service 	30
3.5. Unsere Zusatzangebote	31
4. Preise.....	36
5. Nützliche Informationen.....	37





1 Über uns

Die „Verbandskëscht“ ist eine Einrichtung für häusliche Hilfs- und Pflegeleistungen für alle. Sie hat sich zum Ziel gesetzt, ihren Patienten bestmögliche Leistungen anzubieten.

Die „Verbandskëscht“ mit ihrem kompetenten Team aus diplomierten Pflegekräften gibt es seit 2005.

Um Ihnen die besten Pflegeleistungen zu garantieren, besucht unser Gesundheitspersonal regelmäßig Fortbildungen über die neuesten Behandlungsempfehlungen und -techniken der höchsten Gesundheitsbehörden.

So haben wir in unserem Pflegeteam folgende Fachkräfte beschäftigt:

- Krankenschwestern und Krankenpfleger mit besonderer Ausbildung u.a. in folgenden Fachbereichen:
 - Wundversorgung
 - Betreuung von Diabetikern
 - Seniorenpflege
 - Schmerztherapie
 - Palliativpflege
 - ...

Hilfe bei den alltäglichen Verrichtungen:

- diplomierte Pflegehelfer
- Pflegebetreuer
- erfahrene Haushälterinnen

Hilfe bei Behördengängen, Anträgen auf finanzielle Unterstützung bei einer anfallenden Anpassung der Wohnung sowie Anträgen auf technische Hilfen durch:

- Koordinatoren
- Pflegeberater

Bei der Festlegung einer auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten Betreuung berücksichtigen wir Ihre Gewohnheiten und arbeiten mit Gesundheitsfachkräften Ihrer Wahl zusammen, wie beispielsweise:

- Allgemeinärzte und Fachärzte
- Physiotherapeuten
- Ergotherapeuten
- Psychologen
- Diätberater
- Apotheker
- Medizinische Fußpfleger
- Tagesstätten
- ...



2 Leistungen

Nichts einfacher als das! Rufen Sie uns einfach an unter der Telefonnummer 26 36 26 02 und wir organisieren zusammen die von Ihnen benötigten häuslichen Hilfs- und Pflegeleistungen.

Unser Hilfs- und Pflegedienst steht allen offen!

Wenn Sie mehr über unser Angebot erfahren möchten, nehmen Sie gerne Kontakt mit uns auf.

Unsere häuslichen Pflege- und Hilfsleistungen können Sie einfach telefonisch anfordern.

Falls es aufgrund Ihres Gesundheitszustandes nicht möglich ist, direkt Kontakt mit Ihnen aufzunehmen, organisieren wir die Behandlungen und Hilfen gerne mit Ihrem Ehepartner, einem Familienmitglied oder Sozialarbeiter.

Unser/e Mitarbeiter/in kann zu Ihnen nach Hause oder - im Fall eines stationären Aufenthalts - direkt ins Krankenhaus, Reha-Zentrum oder Pflegeheim kommen.

Ziel dieses Besuchs ist es, Sie besser kennen zu lernen und zusammen mit Ihnen und Ihrem behandelnden Arzt einen auf Ihre Lebensgewohnheiten abgestimmten Pflegeplan zusammenzustellen.



in Anspruch nehmen

Unser/e Mitarbeiter/in ist Ihnen bei den folgenden Anliegen behilflich:

- benötigte Hilfs- und Pflegeleistungen
- Anträge an die Pflegeversicherung
- Anträge für eventuelle technische Hilfen wie bspw. ein Pflegebett, ein Gehgestell usw.
- Anträge für den Mahlzeitendienst „Repas sur roues“ (Essen auf Rädern)
- Anträge für die Zustellung von Sozialtarifen
- professionelle Pflegedienste (Physiotherapie, psychologische Betreuung, Tagesstätte usw.)
- Telealarm-Dienst
- jede andere Art von Hilfe, die Ihnen ein selbstständiges Leben zu Hause ermöglicht
- ...





3 Personenbezogene Leistungen

3.1. Häusliche Pflegeleistungen



Um eine möglichst weitreichende Kostenübernahme durch die Sozialversicherung (Gesundheitskasse-CNS) sowie eine gute Betreuung sicherzustellen, werden die häuslichen Pflegeleistungen in enger Zusammenarbeit mit dem behandelnden Arzt nach medizinischer Verordnung durchgeführt.

Unter Berücksichtigung Ihres Gesundheitszustandes, Ihren individuellen Bedürfnissen sowie der Pflege, die Sie benötigen, kann unser Pflegepersonal seine Hausbesuche 24 Stunden und 7 Tage die Woche planen.

Wenn Sie die von Ihrem Hausarzt verschriebenen Medikamente und Hilfsmittel nicht selbst in der Apotheke besorgen können oder möchten, übernehmen wir dies gerne für Sie. Sprechen Sie uns einfach an.



Wundversorgung

Wie unser Name schon sagt, ist die „Verbandskëscht“ Spezialist in der Wundversorgung.

Unser Krankenpflegepersonal ist in der Wundversorgung speziell ausgebildet und steht Ihnen mit seinem ganzen Können und seinen Fachkenntnissen zur Seite, um Ihre Verbände zu wechseln:

- venöse und/oder arterielle Ulzera
- Druckwunden
- postoperative Wunden
- Verbrennungen
- posttraumatische Wunden (Stürze, Unfälle usw.)
- chronische Wunden, infizierte Wunden
- diabetischer Fuß
- Fixateur externe
- Pflege von Magensonden, Blasensonden usw.
- Stomata (Urostoma, Colostoma, Ileostoma usw.)
- Verbände mit Drainagen (Mullstreifen, Saugdrainagen usw.)
- Wundversorgungen bei Implantaten (port-a-cath®)
- Entfernen von Fäden oder Klammern



Praktische Hinweise:

- Falls Ihnen Ihr Arzt Schmerzmittel verordnet hat, nehmen Sie diese bitte 1 Stunde vor Eintreffen unserer Pflegekraft ein.
- Bitte halten Sie ein sauberes Handtuch und einen sauberen Waschlappen bereit.
- Sehen Sie für den Verbandswechsel am besten einen sauberen und hellen Ort vor.



La mise en place de bandages compressifs ou bas de contention

Sie haben Ödeme in den Beinen, schwere Beine, Venenleiden usw. und Ihr behandelnder Arzt hat Ihnen Kompressionsverbände oder Kompressionsstrümpfe verschrieben.

Je nach ärztlicher Verschreibung und Zustand Ihrer Beine werden Kompressionsverbände in der Regel morgens angelegt, es sei denn, der Arzt hat einen Rund-um-die-Uhr-Verband verschrieben. Unsere Pflegekräfte kommen am Vormittag bei Ihnen vorbei und legen Ihnen Ihre Kompressionsverbände an oder sind Ihnen beim Anziehen Ihrer Kompressionsstrümpfe behilflich. aider à enfiler vos bas de contention.



Praktische Hinweise :

- Wir empfehlen, vor Eintreffen unserer Pflegekraft die Beine mit kühlem Wasser zu waschen, eine feuchtigkeitsspendende Creme aufzutragen und sich mindestens 30

Minuten hinzulegen. So sind Ihre Beine weniger angeschwollen.

- Sollten Sie sich aufgrund Ihres Gesundheitszustandes die Beine nicht selbst waschen können, tun wir dies selbstverständlich gerne für Sie.
- Damit die Kompressionsverbände den ganzen Tag halten, empfehlen wir darüber breite Socken oder Strümpfe zu tragen.
- Zur Verbesserung der Venenzirkulation bitten wir Sie, folgende Ratschläge zu beachten:

Das sollten Sie möglichst vermeiden :

- Sitzen und Stehen
- heiße Bäder und direkte Sonneneinstrahlung
- Rauchen und Alkoholkonsum
- fettreiche und einseitige Ernährung
- Übergewicht

Das empfehlen wir Ihnen :

- regelmäßige körperliche Bewegung
- Gehen und Liegen
- Beine mit kühlem Wasser abduschen
- Treppen gehen statt Fahrstuhl fahren



Diabetes-Therapie

Als Ihr Partner in Sachen Gesundheitspflege schlagen wir Ihnen eine bedarfsgerechte Diabetes-Versorgung vor:

• Komplette Diabetes-Therapie:

- Messen des Blutzuckers
- Verabreichung von Spritzen je nach Blutzuckerwert
- Dokumentation der Ergebnisse
- Bericht an behandelnden Arzt
- Anpassung der Insulindosis in Zusammenarbeit mit dem behandelnden Arzt
- Tipps für einen gesunden Lebensstil für Diabetiker
- nützliche Informationen, wie eine Hyperglykämie bzw. Hypoglykämie rechtzeitig erkannt wird

• Teilbetreuung:

- Unsere Pflegekräfte begleiten Sie bei der Weiterbehandlung Ihres Diabetes, indem sie Ihre Blutzuckerwerte zwei- bis dreimal pro Woche messen und kontaktieren Ihren behandelnden Arzt, wenn eine Dosisanpassung notwendig ist.

- Die restliche Woche sind Sie selbst für Ihre Behandlung verantwortlich.
- Unsere Pflegekräfte stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und sind Ihnen bei Bedarf behilflich.

• Nützliche Informationen und Tipps für eine selbstständige Betreuung

Sie haben gerade erst erfahren, dass Sie Diabetiker sind, und möchten lernen, mit der Krankheit selbstständig umzugehen.

Unsere Pflegekräfte stehen Ihnen zur Seite mit allen nützlichen Informationen bezüglich:

- Messen des Blutzuckers
- Anwendung der durch Ihren Arzt verordneten Behandlung
- Dokumentation der Blutzuckermessungen
- Tipps für einen gesunden Lebensstil für Diabetiker
- rechtzeitiger Erkennung einer Hyperglykämie bzw. Hypoglykämie

Die Dauer der Begleitung wird entsprechend Ihrem Bedarf zusammen mit Ihnen vereinbart.



Injektionen

Je nach Verordnung des behandelnden Arztes können Spritzenbehandlungen folgendermaßen zu Hause verabreicht werden:

- subkutan
- intrakutan
- intramuskulär
- intravenös
- per implantierte Systeme (Zentralvenenkatheter, implantierbare Kammer)

Infusionen

Ihr behandelnder Arzt hat Ihnen eine oder mehrere intravenöse oder subkutane Infusionen, die zu Hause verabreicht werden, verschrieben.

Unsere Pflegekräfte führen folgende Behandlungen durch:

- intravenöse oder subkutane Punktion
- Anlegen der Infusion
- Kontrolle der Flussgeschwindigkeit
- Wechsel des Behälters bei Langzeitinfusionen
- Entfernung der Infusion



Praktische Hinweise:

Bei Infusionen, die länger als 20 Minuten dauern, bleibt unser Pflegepersonal nicht die ganze Zeit bei Ihnen sondern kommt zu einem späteren Zeitpunkt, der mit Ihnen vereinbart wird, die Infusionsflaschen entfernen oder auswechseln.

Die Pflegekraft hinterlässt zu diesem Zweck ihre direkte Telefonnummer, damit Sie sie anrufen können, sollte es zu Problemen mit der Infusion kommen (z.B. weil die Infusion nicht weiterläuft, es Schmerzen an der Einstichstelle gibt o.ä.). Sie kommt schnellstmöglich wieder zu Ihnen zurück.

Wenn möglich sollten Sie während der Infusionen nicht alleine zu Hause sein.

Wenn keine vertraute Person während der Infusion anwesend sein kann, bieten wir Ihnen eine häusliche Beaufsichtigung an.

Blutabnahmen, Abstriche, Urinproben

Die Entnahmen erfolgen durch unsere Pflegekräfte direkt bei Ihnen zu Hause und werden anschließend von uns an ein medizinisches Partnerlabor zur Analyse geschickt.

In der Regel erhalten Sie sowie Ihr behandelnder Arzt am folgenden Werktag die Ergebnisse. Es ist auch möglich, sich die Ergebnisse über eine gesicherte E-Mail-Verbindung zuschicken zu lassen.

Die Probenahme erfolgt generell vormittags, kann aber in Notfällen oder auf ausdrücklichen Wunsch des Patienten auch zu einer anderen Tageszeit durchgeführt werden.



Praktische Hinweise:

- Bitte beachten Sie, dass Sie am Morgen der Blutentnahme nüchtern sein müssen.
- Nehmen Sie bitte keine Medikamente vor der Blutentnahme ein.
- Einfache Urinproben sind vor Ankunft der Pflegekraft vorzunehmen.
- Praktische Ratschläge für einfache Urinproben:
 - Nehmen Sie bitte den ersten Morgenurin.
 - Waschen Sie sich die Hände.
 - Führen Sie eine Intimwäsche durch.
 - Urinieren Sie in den Behälter und achten Sie darauf, dass dieser hermetisch verschlossen wird.
- Bei Kindern: Falls der Kinderarzt für Ihr Kind ein mit einem Anästhetikum versehenes Pflaster verschrieben hat, bringen Sie dies bitte 30 Minuten vor dem vereinbarten Eintreffen unserer Pflegekraft in der Armbeuge an, damit es entsprechend wirken kann.





Vorbereitung und Verabreichung von Medikamenten

Unsere Pflegekräfte können die Verwaltung Ihrer medikamentösen Behandlung übernehmen und darauf achten, dass Sie die Arzneimittel gemäß den Empfehlungen Ihres Arztes einnehmen.

Dabei haben Sie mehrere Möglichkeiten:

- Wir richten Ihre Medikamente jeden Tag bei Ihnen zu Hause und sorgen für die korrekte Einnahme.
- Wir richten Ihre Medikamente für die gesamte Woche in einer sicheren und leicht verständlichen Tablettenbox.
 - Bei dieser Option nehmen Sie Ihre Medikamente selbstständig ein.
 - Bei Bedarf und abhängig von den individuellen Bedürfnissen des Patienten helfen unsere Pflegekräfte bei der Einnahme der Medikamente.
- Auf Wunsch kümmern wir uns um die gesamte medikamentöse Behandlung von A bis Z. Dieser Service ist für Sie kostenfrei:
 - Wir holen Ihre Medikamente in der Apotheke ab.

- Wir bewahren Ihren Medikamentenvorrat in unseren Praxisräumen auf. Sie behalten lediglich die Medikamente für einen Tag oder eine Woche zu Hause. Ihr weiterer Medikamentenvorrat wird bei uns gelagert.

Die Vorteile dieses Systems:

- Die Fehlerquote durch Einnahme eines falschen Medikaments wird stark gesenkt.
- Es werden keine Medikamente verschwendet, kein Überschreiten des Haltbarkeitsdatums
- Geringere Kosten
- Sie müssen sich um nichts mehr kümmern, unsere Pflegekräfte behalten den Überblick über Ihre Medikamente!

Sobald Ihr behandelnder Arzt Ihr Rezept ändert, wird Ihre Behandlung angepasst.



Praktische Hinweise:

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Vorbereitung und Verteilung der Medikamente derzeit nicht von der Nationalen Gesundheitskasse (Caisse Nationale de Santé) übernommen werden. (Sprechen Sie uns gerne an, wenn wir Sie über unsere Tarife zur Vorbereitung und Verteilung der Medikamente informieren sollen.)

Pflege des Harnapparats

Im Rahmen Ihrer urologischen Behandlung übernehmen wir folgende Pflegeleistungen für Sie:

- Anlegen von Blasenkathetern
- Blasenspülung
- Pflege von Blasenkathetern, Wechsel von Cystofix®-Verbänden
- Wechsel des Urinbeutels
- Flüssigkeitsbilanz
- ...

Pflege des Verdauungsapparats

Wir führen folgende Magen-Darm-Behandlungen für Sie durch:

- Legen von Magensonden
- Vorbereitung und Verabreichung von enteraler Ernährung
- Pflege verschiedener Stomata
- Entleerungsmaßnahmen und Einläufe
- manuelle Entleerungen
- ...

Pflege des Atmungsapparats

Im Rahmen Ihrer pneumologischen Behandlung betreuen unsere Pflegekräfte Sie folgendermaßen:

- Inhalationstherapie (Aerosole)
- bronchiale Absaugung
- ...

Vitalfunktionen

Unsere Krankenschwestern und Krankenpfleger messen und kontrollieren Ihre Vitalfunktionen:

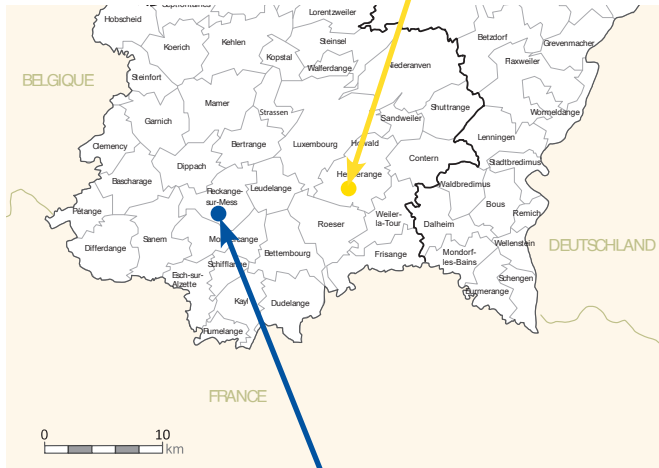
- Messen des Blutdrucks
- Messen der Pulsfrequenz
- Messen der Körpertemperatur
- ...

Salle de Soins





Alzingen
2, rue de Roeser
L-5865 Alzingen



Ehlange sur Mess
57, rue des Trois Cantons
L- 3961 Ehlange sur Mess

3.2. Pflegeleistungen in unseren Praxisräumen

Für eine optimale pflegerische Versorgung stehen Ihnen unsere speziell ausgestatteten Praxisräume zur Verfügung.

Dieser diskrete Service ohne Wartezeiten wird besonders geschätzt.

Unsere Praxisräume befinden sich in:

🟡 **Alzingen** (Gemeinde Hesperange)
2, rue de Roeser.

🟢 **Ehlange sur Mess**
57, rue des Trois Cantons.

Die Pflegeleistungen in unseren Praxisräumen stehen Ihnen nach vorheriger Vereinbarung zur Verfügung.



3.3 Häusliche Hilfeleistungen



Bleiben Sie zu Hause selbstständig dank der täglichen Pflegeleistungen der „Verbandskëscht“. Da jeder seine Lebenssituation unterschiedlich erfährt, berücksichtigt die „Verbandskëscht“ Ihre ganz persönliche Situation, um Ihnen täglich ein maßgeschneidertes Pflegeangebot zu unterbreiten.

Ein/e Mitarbeiter/in plant gemeinsam mit Ihnen die Hilfen, die Sie benötigen. Ein ganzes Pflegeteam steht Ihnen zur Seite, um eine bestmögliche Versorgung an sieben Tagen pro Woche zu gewährleisten.



Praktische Hinweise:

Für die Organisation Ihrer Hilfs- und Pflegeleistungen bedarf es einer ganzen Reihe von Verwaltungsvorgängen. Um Ihnen diese Vorgänge weitestgehend abzunehmen, übernehmen unsere Mitarbeiter/innen für Sie die meisten Behörden-gänge.

Dazu ist es jedoch unabdinglich, dass Sie unserem Mitarbeiter oder unserer Mitarbeiterin alle dafür erforderlichen Papiere und Informationen zur Verfügung stellen.



Der Bereich häusliche Hilfeleistungen umfasst folgende Dienste:

• Hilfe bei der Körperhygiene, das heißt Hilfe beim

- Waschen
- Zähneputzen
- Haarewaschen
- Rasieren oder Enthaaren
- Schneiden der Nägel
- Toilettengang
- ...

• Hilfe bei der Ernährung, das heißt Hilfe beim

- Essen und Trinken
- Zubereiten, Schneiden und Mixen von Lebensmitteln, so dass sie mühelos hinuntergeschluckt werden können

• Hilfe bei der Mobilität, das heißt Hilfe beim

- Anziehen und Ausziehen
- Anlegen einer Prothese (Hörgerät, Kompressionsstrümpfe, Schiene usw.)
- Gehen
- Aufstehen, Schlafengehen, Sitzen
- Lagern im Bett oder Sessel, so dass Sie es bequem haben

- Hinauf- und Hinuntersteigen von Treppen
- Verlassen der Wohnung bzw. Zurückkommen nach Hause

• Hilfe bei der Haushaltsarbeit

- alltägliche Haushaltsarbeiten
- Reinigung Ihrer Wäsche und Kleidung
- Einkäufe
- Geschirrspülen

• Ratschläge und Unterstützung

- individuelle Beaufsichtigung zu Hause
- Begleitperson für Ihre Einkäufe oder Behördengänge
- Gruppenbeaufsichtigung und -betreuung
- Betreuung in einer Tagespflegeeinrichtung
- Beratung bei der Benutzung bestimmter technischer Hilfsmittel
- Ausbildung der Hilfskraft, damit diese Sie besser versorgen kann



Je nach Pflegebedürftigkeit und entsprechend ihren Wünschen können wir mehrmals täglich zu Ihnen kommen und dies 24 Stunden auf 24, 7 Tage die Woche.



Sie haben zwei Möglichkeiten, um häusliche Hilfeleistungen in Anspruch zu nehmen:

• Im Rahmen der Pflegeversicherung

Als anerkannter Dienstleister bieten wir Ihnen sämtliche in der Pflegeversicherung vorgesehenen Hilfeleistungen, Beratungen und Pflegeleistungen an.

Beansprechen Sie bereits Dienstleistungen aus der Pflegeversicherung, genügt es, uns anzurufen und wir vereinbaren gemeinsam einen ersten Termin. Wir werden dann die von der „Administration d'Evaluation et de Contrôle“ (Begutachtungs- und Orientierungsdienst) festgelegten Hilfs- und Pflegeleistungen durchführen.

Sollten Sie noch keinen Pflegeplan haben oder falls Sie noch keinen Antrag auf Leistungen aus der Pflegeversicherung gestellt haben, schlagen wir Ihnen vor, sich mit uns in Verbindung zu setzen, damit wir Ihnen bei den entsprechenden Formalitäten behilflich sein können.



Praktische Hinweise bezüglich Leistungen aus der Pflegeversicherung:

- Bedingungen für die Gewährung von Leistungen aus der Pflegeversicherung:
- Mitgliedschaft in der Nationalen Gesundheitskasse
- Pflegebedürftig sein, d.h. die Hilfe eines Dritten (Pflegekraft oder Angehöriger) zur Verrichtung der wesentlichen Aufgaben des alltäglichen Lebens in Anspruch nehmen müssen, etwa um sich zu waschen, anzuziehen, zu essen, sich fortzubewegen usw.
- Die Pflegebedürftigkeit muss sich über mindestens sechs Monate erstrecken oder unumkehrbar sein.
- Die Hilfsbedürftigkeit muss sich aus einer Krankheit, einer körperlichen, psychischen oder geistigen Behinderung ergeben.

- Sie haben bereits einen Angehörigen, der sich um Sie kümmert, aber Ihr Gesundheitszustand erfordert professionelle Hilfe? Es ist durchaus möglich, nach Bewilligung durch die "Administration d'Evaluation et de Contrôle" die Hilfs- und Pflegeleistungen zwischen beiden aufzuteilen.

Beispiele:

- *Ein Angehöriger kümmert sich um die Aufgaben im Haushalt, die Einkäufe etc., während sich unsere pro-fessionellen Pflegekräfte um Ihre Hygiene und Krankenpflegedienste kümmern.*
- *Ihr Angehöriger kümmert sich um Ihre Hygiene, während sich unsere Pflegekräfte um die paramedizinische Versorgung wie Verbände, Spritzen etc. kümmern.*

- Maßgeschneiderte Hilfen außerhalb der Pflegeversicherung

Unser/e Mitarbeiter/in legt mit Ihnen gemeinsam fest, welche Hilfen sie benötigen.

Sie haben die freie Wahl. Die Leistungen werden Ihnen entsprechend den bei der Nationalen Gesundheitskasse und dem Familien- und Integrationsministerium geltenden Tarifen und Bedingungen in Rechnung gestellt.





ekeschl
a domicile

02





Technische Hilfen zu Hause

Im Rahmen der Pflegeversicherung oder nach ärztlicher Verordnung können Sie je nach Ihren persönlichen Bedürfnissen (nach Genehmigung durch die „Administration d'Evaluation et de Contrôle“) folgende technische Hilfen in Anspruch nehmen:

- Pflegebett
- Gehgestell
- Anpassung der Wohnung
- Rollstuhl
- Personenlifter
- ...

Außerhalb der Pflegeversicherung können Sie auch technische Hilfsmittel in Anspruch nehmen.

Unsere Koordinatoren stehen Ihnen zur Seite, um die für Ihren Gesundheitszustand geeigneten technischen Hilfsmittel auszusuchen und Ihnen bei der Beschaffung zu helfen.

Professionelle Pflegeleistungen zu Hause

Aufgrund Ihres Gesundheitszustandes benötigen Sie möglicherweise professionelle Pflegeleistungen wie:

- Physiotherapie
- Ergotherapie
- medizinische Fußpflege
- Diätberatung
- psychologische Unterstützung
- Palliativpflege

Unser/e Mitarbeiter/in organisiert mit Ihnen zusammen die professionellen häuslichen Pflegeleistungen.



3.4 Unsere Zusatzangebote

Um es unseren Patienten zu ermöglichen, möglichst lange zu Hause wohnen zu bleiben, haben wir eine ganze Palette an Serviceleistungen entwickelt, die ihnen sowie ihrer Familie und ihren Angehörigen das Leben erleichtern. Unser Ziel ist es, den Patienten und diejenigen, die ihn pflegen, zu entlasten. Deshalb übernehmen wir lästige Haushaltspflichten, so dass die Patienten selbstbestimmt und zufrieden im eigenen Zuhause leben können.

- Reparatur von Wasserhähnen, Waschbecken und Duschen (Abdichtung oder Austausch)
- Beseitigung von Verstopfungen in Abflüssen
- Bohren von Löchern
- Entrümpeln von Kellern und Speichern
- Umzüge...(Beispielliste)

Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.30 Uhr.
Wochenenden für Notfälle, auf Abruf.



Kleinere Arbeiten aller Art:

- Malerarbeiten
- Reinigung des Bereichs vor dem Haus, von Höfen und Bürgersteigen
- Auswechseln von Glühbirnen
- Reparatur, Instandsetzung oder Austausch von Schlössern
- Schmierung von Scharnieren (Türen, Fenster)
- Reparatur von Rollläden



Schneeräumung und Winterdienst:

Sie können zwischen zwei Optionen wählen:

- Rundum-sorglos-Paket:
Schneeräumung und Winterdienst während der gesamten Saison. Auf Wunsch kommen wir auch am Sonntag vorbei!
- Pro Einsatz:
Schneeräumung und Winterdienst, Montag bis Freitag auf Anfrage. Sonntag und Feiertage auf Anfrage sind möglich.



Gartenarbeiten:

- Rasen mähen
- Laub entfernen
- Unkraut behandeln und entfernen
- Hecken schneiden
- ...(Beispielliste)

Montag bis Freitag, 8 bis 16:30 Uhr



Hausbesuch durch den Optiker:

- Sehtest beim Patienten zu Hause
 - Augenuntersuchung
 - Analyse und Gläserberatung
- Verkauf von mehr als 100 verschiedenen Brillenmodellen beim Patienten zu Hause (erstattungsfähig gemäß den Tarifen der CNS)
- Reparatur von Brillen beim Patienten zu Hause
- Alle Optikerleistungen beim Patienten zu Hause.



Hygiene- und Inkontinenzprodukte:

Unsere Patienten haben die Möglichkeit, direkt bei unserer Pflegekraft Hygiene- und Inkontinenzprodukte (TENA-Sortiment) zu reduzierten Preisen zu bestellen. Die bestellten Artikel liefern wir ihnen kostenlos nach Hause!



Richten und Verwalten Ihrer Medikamente:

Wir übernehmen die gesamte Verwaltung Ihrer medikamentösen Behandlung (Kauf der Medikamente, Vorratsverwaltung, Richten der Medikamente usw.)

- Wir holen Ihre Medikamente in der Apotheke ab.
- Wir bewahren Ihren Medikamentenvorrat in unseren Praxisräumen auf. Sie behalten lediglich die Medikamente für einen Tag oder eine Woche zu Hause. Ihr weiterer Medikamentenvorrat wird bei uns gelagert.



Inobhutnahme von Haustieren:

- Inobhutnahme von Haustieren bei Krankenhausaufenthalten (zu Hause oder in einer Gastfamilie)
- Ausführen von Hunden (ideal für Hundebesitzer mit eingeschränkter Mobilität)



“Essen auf Rädern”:

- Wir beliefern Sie mit an die wichtigsten Ernährungsweisen und Speisevorschriften angepassten Menüs (Vollkost, ohne Salz, für Diabetiker u. a.).
- Wir bieten eine abwechslungsreiche und ausgewogene Küche an.



Unterstützung in administrativen Belangen:

- Speziell geschulte Mitarbeiter begleiten und beraten Sie bei administrativen Vorgängen oder übernehmen diese für Sie.



Medizinische Fußpflege:

Behandlung von:

- Hühneraugen
- Schwielen
- Eingewachsenen Nägeln
- ...



Wäsche waschen:

- Wir waschen und bügeln Ihre Wäsche (Kleidung, Bettwäsche u. a.).
- Bei bestimmten Erkrankungen können wir die Wäsche auch desinfizieren.



Praktische Hinweise :

Für weitere Informationen zu **unseren Zusatzangeboten** erreichen Sie uns unter der Telefonnummer 26.36.26.02.





4 Preise

Krankenpflege

Krankenpflegedienste können nur auf ärztliche Verordnung in Anspruch genommen werden.

Patienten, die bei der Nationalen Gesundheitskasse angemeldet sind, bekommen die Kosten der meisten Krankenpflegedienste 88% zurückerstattet. Der Patient muss nur die restlichen 12% selbst tragen.

Die Kosten für Krankenpflegedienste an Patienten, die Leistungen der Pflegeversicherung in Anspruch nehmen können, werden zu 100% von der Nationalen Gesundheitskasse zurückerstattet.

Hilfeleistungen zu Hause

Dank des Tarifsystems und der finanziellen Beihilfen der Nationalen Gesundheitskasse sowie des Familien- und Integrationsministeriums kann jeder Pflegedienste und Hilfeleistungen bei Bedarf in Anspruch nehmen.

Aufgrund der unterschiedlichen Situation und Pflegebedürfnisse eines jeden Patienten erteilt einer unserer Mitarbeiter Ihnen gerne alle nötigen Informationen über die für Ihre Betreuung anfallenden Kosten.

Leistungen, die nicht zurückerstattet werden

Unsere Preise sind so gestaltet, dass sie es jedem unabhängig von seiner finanziellen Lage ermöglichen, unsere Leistungen in Anspruch zu nehmen.

Sie können sich einfach telefonisch über unsere Preise informieren.



5 *Nützliche Informationen*

Damit wir Ihnen eine bestmögliche Qualität unserer Hilfs- und Pflegeleistungen zusichern können:

- Sie haben die Möglichkeit, unseren Pflegekräften Ihre Wohnungsschlüssel zur Verfügung zu stellen (die Schlüssel werden an einem sicheren Ort aufbewahrt und vertraulich behandelt.)
- Wir halten uns nach Möglichkeit an die vereinbarten Termine. Allerdings kann es unvorhergesehene Faktoren wie hohes Verkehrsaufkommen, schlechte Wetterverhältnisse, Notfall bei einem anderen Patienten geben, die zu einer Verspätung führen können. Wir werden Sie in einem solchen Fall telefonisch unterrichten, wenn die Verspätung länger als eine halbe Stunde vom ursprünglichen Termin abweicht.



Notizen :
Tel : 26 36 26 02

Büro Alzingen :
2, rue de Roeser
L-5865 Alzingen

Büro Ehlang sur Mess :
57, rue des Trois Cantons
L- 3961 Ehlang sur Mess

Vervielfältigungen und Verwendung von Kopien außer für private Zwecke sind ausdrücklich untersagt.



verbandskëscht

Soins & aides à domicile

26 36 26 02

www.vbk.lu

